(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 2004/423/YUTP,
26 päivältä huhtikuuta 2004,
Burmaan/Myanmariin kohdistettavien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 28 päivänä lokakuuta 1996 Burmaa/Myanmaria koskevan yhteisen kannan 1996/635/YUTP [1], sellaisena kuin se on korvattuna myöhemmin Burmaa/Myanmaria koskevalla yhteisellä kannalla 2003/297/YUTP [2], sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä 2003/907/YUTP [3], jonka voimassaolo päättyy 29 päivänä huhtikuuta 2003.

(2) Burman/Myanmarin nykyisen poliittisen tilanteen vuoksi, mistä osoituksena on se, että sotilasviranomaiset eivät ole saaneet aikaan todellista keskustelua demokraattisen liikkeen kanssa kansalliseen sovintoon, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen ja demokratiaan johtavasta prosessista, että Daw Aung San Suu Kyi ja muita Kansallisen demokraattisen liiton (National League for Democracy) jäseniä on edelleen pidätettyinä ja että kansalaisoikeuksia jatkuvasti loukataan vakavasti muun muassa siten, ettei ole ryhdytty toimiin pakkotyön poistamiseksi Kansainvälisen työjärjestön korkean tason ryhmän vuoden 2001 raportin suositusten mukaisesti, neuvosto pitää tarpeellisena jatkaa yhteisen kannan 2003/297/YUTP nojalla toteutettuja toimenpiteitä, jotka on suunnattu Burman/Myanmarin sotilashallintoa sekä niitä vastaan, jotka hyötyvät eniten sotilashallinnon harjoittamasta huonosta hallinnosta ja jotka aktiivisesti haittaavat kansalliseen sovintoon, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen ja demokratiaan johtavaa prosessia.

(3) Tämän vuoksi viisumikieltoa ja varojen jäädyttämistä olisi jatkettava siten, että ne koskevat sotilashallinnon, asevoimien ja turvallisuusjoukkojen jäseniä, sotilashallinnon taloudellisia etuja sekä muita sotilashallintoon yhteydessä olevia yksilöitä, ryhmiä, yrityksiä ja yksiköitä, jotka laativat tai panevat täytäntöön politiikkoja, joilla estetään Burman/Myanmarin siirtyminen demokratiaan, tai jotka hyötyvät näistä politiikoista, sekä heidän perheitään ja yhteistyökumppaneitaan.

(4) Korkean tason vierailuja poliittisten osastojen päälliköiden ja sitä korkeammalla tasolla koskevan kiellon täytäntöönpanon jatkaminen ei saisi vaikuttaa tapauksiin, joissa Euroopan unioni päättää, että vierailun välittömänä tarkoituksena on pyrkimys kansalliseen sovintoon, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen ja demokratiaan Burmassa/Myanmarissa.

(5) Jos yleinen poliittinen tilanne Burmassa/Myanmarissa paranee huomattavasti, harkitaan sekä näiden rajoittavien toimenpiteiden keskeyttämistä että Burman/Myanmarin kanssa tehtävän yhteistyön vähittäistä aloittamista uudelleen sen jälkeen, kun neuvosto on arvioinut tilanteen kehittymistä.

(6) Yhteisön toimia tarvitaan tiettyjen toimenpiteiden täytäntöön panemiseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

Tässä yhteisessä kannassa 'teknisellä avulla' tarkoitetaan kaikkea teknistä tukea, joka liittyy korjaamiseen, kehittämiseen, valmistukseen, kokoamiseen, testaamiseen, kunnossapitoon tai muuhun tekniseen palveluun, ja se voi olla muodoltaan ohjausta, neuvontaa, koulutusta, käytännön tietojen tai taitojen välittämistä tai konsulttipalveluja; tekninen apu sisältää avun antamisen suullisessa muodossa.

2 artikla

Jäsenvaltiot eivät edelleenkään salli sotilashenkilöiden toimivan jäsenvaltioissa sijaitsevien Burman/Myanmarin diplomaattiedustustojen palveluksessa, eivätkä Burmassa/Myanmarissa sijaitsevien jäsenvaltioiden diplomaattiedustustojen palveluksessa olevat sotilashenkilöt palaa asemapaikkaansa.

3 artikla

1. Kielletään aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisotilaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, myynti, toimitus, siirto ja vienti Burmaan/Myanmariin jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla, siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

[1] EYVL L 287, 8.11.1996, s. 1.
[2] EUVL L 106, 29.4.2003, s. 36.
[3] EUVL L 340, 24.12.2003, s. 81.

2. Kielletään:

a) teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden sellaisten palvelujen myöntäminen, myynti, toimitus tai siirto, jotka liittyvät sotilastoimintaan tai aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisotilaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai epäsuorasti Burmassa/Myanmarissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Burmassa/Myanmarissa;

b) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, myös erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin suoraan tai epäsuorasti Burmassa/Myanmarissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Burmassa/Myanmarissa.

4 artikla

1. Mitä 3 artiklassa säädetään, ei sovelleta:

a) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin Yhdistyneiden Kansakuntien, Euroopan unionin ja yhteisön ohjelmiin ei-tappavien puolustustarvikkeiden sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, taikka Euroopan unionin ja Yhdistyneiden Kansakuntien kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettujen tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin,

b) näihin tarvikkeisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntämiseen,

c) näihin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun antamiseen,

edellyttäen, että asianomainen toimivaltainen viranomainen on ennalta hyväksynyt tämän viennin.

2. Mitä 3 artiklassa säädetään, ei sovelleta suojavaatetukseen, jota Yhdistyneiden Kansakuntien henkilökunta, Euroopan unionin, yhteisön tai sen jäsenvaltioiden henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Burmaan/Myanmariin yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä, luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät mukaan luettuina.

5 artikla

Muu kuin humanitaarinen apu ja muut kuin humanitaariset kehitysohjelmat keskeytetään. Poikkeuksia voidaan tehdä hankkeiden ja ohjelmien osalta, jotka olisi mahdollisuuksien mukaan määriteltävä yhdessä demokraattisten ryhmien, kuten Kansallisen demokraattisen liiton (National League for Democracy), kanssa ja joiden toteuttamisessa nämä ovat mukana:

— tukeakseen ihmisoikeuksia ja demokratiaa;

— tukeakseen köyhyyden lievittämistä ja erityisesti köyhimmän kansanosan perustarpeiden täyttämistä;

— toteuttaakseen paikallisten siviiliviranomaisten ja valtioista riippumattomien järjestöjen välityksellä tehtävää hajautettua yhteistyötä;

— tukeakseen terveyskasvatusta ja perusopetusta valtioista riippumattomien järjestöjen kautta.

6 artikla

1. Jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimenpiteet estääkseen Burman valtion rauhan ja kehityksen neuvoston (SPDC) johtavassa asemassa olevien jäsenten, Burman matkailualan viranomaisten sekä asevoimien, hallituksen tai turvallisuusjoukkojen johtavassa asemassa olevien jäsenten, jotka suunnittelevat ja toteuttavat Burman/Myanmarin demokratiaan siirtymisen estävää politiikkaa tai hyötyvät siitä, sekä heidän perheenjäsentensä tulon alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta. Kyseiset luonnolliset henkilöt luetellaan liitteessä.

2. Mitä 1 kohdassa säädetään, ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Mitä 1 kohdassa säädetään, ei vaikuta tapauksiin, joissa jäsenvaltiota sitoo kansainvälisen oikeuden velvoite:

a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;

b) Yhdistyneiden Kansakuntien koolle kutsuman tai sen suojeluksessa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana; tai

c) erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuksen nojalla.

Neuvostolle on ilmoitettava kustakin näistä tapauksista.

4. Mitä 3 kohdassa säädetään, katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

5. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, Euroopan unionin järjestämät kokoukset mukaan luettuina, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiota Burmassa/Myanmarissa välittömästi tukevaa poliittista vuoropuhelua.

6. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 5 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikkeus katsotaan myönnetyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalausetta 48 tunnin kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

7. Tapauksissa, joissa jäsenvaltio sallii 3, 4, 5 ja 6 kohdan nojalla liitteessä lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta, lupa koskee ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja asianomaisia henkilöitä.

7 artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteessä luetelluille Burman/Myanmarin hallituksen jäsenille ja heitä lähellä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai muille elimille kuuluvat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä lueteltujen luonnollisten tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai muiden elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Poikkeuksia voidaan myöntää sellaisten varojen tai taloudellisten resurssien osalta, jotka:

a) ovat tarpeen sellaisten perusluonteisten menojen kattamiseksi, jotka aiheutuvat muun muassa elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai jäädytettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;

d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten.

4. Mitä 2 kohdassa säädetään, ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot, tai

b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien rajoittavat toimenpiteet ovat koskeneet kyseisiä tilejä, edellyttäen, että kyseisiin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.

8 artikla

Burmaan/Myanmariin ei edelleenkään tehdä kahdenvälisiä valtiovierailuja ministerien sekä poliittisten osastojen päälliköiden ja tätä korkeamman tason edustajien toimesta. Neuvosto voi poikkeuksellisissa olosuhteissa päättää sallia poikkeuksia tähän sääntöön.

9 artikla

Neuvosto hyväksyy tarvittavat muutokset tämän yhteisen kannan liitteessä olevaan luetteloon jäsenvaltion tai komission ehdotuksesta.

10 artikla

Tätä yhteistä kantaa sovelletaan 12 kuukauden aikana. Se on jatkuvan tarkastelun alainen. Se uusitaan tai sitä muutetaan tarvittaessa, jos neuvosto katsoo, että sen tavoitteita ei ole saavutettu.

11 artikla

Tämä yhteinen kanta tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

12 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä huhtikuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. COWEN

LIITE

9 artiklassa tarkoitettu luettelo

RAUHAN JA KEHITYKSEN NEUVOSTO (SPDC)

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Ylempi kenraali Than Shwe	Puheenjohtaja	2.2.1933	Kyaing Kyaing	Thandar Shwe, Khin Pyone Shwe, Aye Aye Thit Shwe	Thidar Htun, Nay Shwe Thway Aung /a. Pho La Pye, Pho La Lon
Ylempi varakenraali Maung Aye	Varapuheenjohtaja	25.12.1937	Mya Mya San	Nandar Aye	
Kenraali Khin Nyunt	Pääministeri	11.10.1939	Khin Win Shwe (6.10.1940)	Ye Naing Win Zaw Naing Oo Thin Le Le Win	
Kenraali Thura Shwe Mann	Esikuntapäällikkö, erityisoperaatioiden koordinaattori (maa-, meri- ja ilmavoimat)		Khin Lay Thet	Toe Naing Mahn (puoliso: Ma Zay Zin Latt), Aung Thet Mann Ko Ko Shwe Mann Ko Ko	
Kenrl. ltn. Soe Win	Ensimmäinen sihteeri		Than Than Nwe		
Kenrl. ltn. Thein Sein	Toinen sihteeri Komentopäällikkö		Khin Khin Win		
Kenrl. ltn. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Päämajoitusmestari		Kihn Saw Hnin		
Kenrl. ltn Kyaw Win	Puolustusvoimien koulutuspäällikkö		San San Yee		
Kenrl. ltn. Tin Aye	Puolustushankintojen päällikkö, UMEH:n johtaja		Kyi Kyi Ohn		
Kenrl. ltn. Ye Myint	Erityisoperaatiotoimiston 1 päällikkö (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)		Tin Lay Myint (25.1.1947)	Theingi Ye Myint, Aung Zaw Ye Myint, Kay Khaing Ye Myint	
Kenrl. ltn. Aung Htwe	Erityisoperaatiotoimiston 2 päällikkö (Kayah, Shan)		Khin Hnin Wai		
Kenrl.ltn. Khin Maung Than	Erityisoperaatiotoimiston 3 päällikkö (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)		Marlar Tint		
Kenrl.ltn. Maung Bo	Erityisoperaatiotoimiston 4 päällikkö (Karen, Mon, Tenasserim)		Khin Lay Myint		

ALUEELLISET KOMENTAJAT

Nimi	*Komentoalue*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Kenr.maj. Myint Swe	Rangoon		Khin Thet Htay		
Kenr.maj. Ye Myint	Keskinen — Mandalayn alue		Myat Ngwe		
Kenr.maj. Thar Aye	Luoteinen — Sagaingin alue		Wai Wai Khaing		
Kenr.maj. Maung Maung Swe	Pohjoinen — Kachinin osavaltio		Tin Tin Nwe	Ei Thet Thet Swe, Kaung Kyaw Swe	
Kenr.maj. Myint Hlaing	Koillinen — Shanin osavaltio (pohjoisosa)		Khin Thant Sin		
Kenr.maj. Khin Zaw	Kolmio — Shanin osavaltio (itäosa)		Khin Pyone Win	Kyi Tha Khin Zaw, Su Khin Zaw	
Kenr.maj. Khin Maung Myint	Itäinen — Shanin osavaltio (eteläosa)		Win Win Nu		
Kenr.maj. Thura Myint Aung	Kaakkoinen — Monin osavaltio		Than Than Nwe		
Prik.kenr. Ohn Myint	Rannikko — Tenasserimin alue		Nu Nu Swe		
Kenr.maj. Ko Ko	Eteläinen — Pegun alue		Sat Nwan Khun Sum		
Kenr.maj. Soe Naing	Lounainen — Irrawaddyn alue		Tin Tin Latt		
Kenr.maj. Maung Oo	Läntinen — Arakanin osavaltio		Nyunt Nyunt Oo		

ALUEELLISET APULAISKOMENTAJAT

Nimi	*Komentoalue*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Ev. Wai Lwin	Rangoon		Swe Swe Oo	Wai Phyo, Lwin Yamin	
Prik.kenr. Nay Win	Keskeinen		Nan Aye Mya		
Ev. Tin Maung Ohn	Luoteinen				
Prik.kenr. San Tun	Pohjoinen		Tin Sein		
Prik.kenr. Hla Myint	Koillinen		Su Su Hlaing		
Prik.kenr. Myint Swe	Kolmio		Mya Mya Ohn	Khin Mya Mya, Wut Hmone Swe (puoliso: Soe Thu)	

Nimi	*Komentoalue*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Ev. Win Myint	Itäinen				
Prik.kenr. Myo Hla	Kaakkoinen		Khin Hnin Aye		
Ev. Hone Ngaing	Rannikko				
Prik.kenr. Thura Maung Ni	Eteläinen		Nan Myint Sein		
Prik.kenr. Tint Swe	Lounainen		Khin Taung	Ye Min /a. Ye Kyaw Swar Swe (puoliso: Su Mon Swe)	
Ev. Tin Hlaing	Läntinen				

MINISTERIT

Nimi	*Ministeriö*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
U Than Shwe	Pääministerin kanslia		Yin Yin Mya		
Kenrl. maj. Thein Swe	Pääministerin kanslia		Mya Theingi		
Kenr.maj. Nyunt Tin	Maatalous ja kastelujärjestelmä		Khin Myo Oo	Kyaw Myo Nyunt, Thu Thu Ei Han	
Prik.kenr. Pyi Sone	Kauppa		Aye Pyay Wai Khin	Kalyar Pyay Wai Shan, Pan Thara Pyay Shan	
Kenr.maj. Saw Tun	Rakennusala		Myint Myint Ko		
Kenr.maj. Htay Oo	Osuustoiminta		Ni Ni Win		
Kenr.maj. Kyi Aung	Kulttuuri		Khin Khin Lay		
U Than Aung	Opetusala		Win Shwe		
Kenr.maj. Tin Htut	Sähkövoima		Tin Tin Nyunt		
Prik.kenr. Lun Thi	Energia		Khin Mar Aye	Mya Sein Aye, Zin Maung Lun (puoliso: Zar Chi Ko)	
Kenr.maj. Hla Tun	Valtion varat		Khin Tan Win		
U Win Aung	Ulkoasiat		San Yon	Su Nyein Aye, Thaung Su Nyein (puoliso: Su Su Soe Nyunt	

Nimi	*Ministeriö*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Prik.kenr. Thein Aung	Metsätalous		Khin Htay Myint		
Prof. tri Kyaw Myint	Terveys		Nilar Thaw		
Ev. Tin Hlaing	Sisäasiat		Khin Hla Hla		
Kenr.maj. Sein Htwa	Sekä maahanmuutto ja väestö että sosiaaliasiat, avustukset ja jälleenasutus		Khin Aye		
U Aung Thaung	Teollisuus I		Khin Khin Yi	Nay Aung, Pyi Aung	
Kenr.maj. Saw Lwin	Teollisuus II		Moe Moe Myint		
Prik.kenr. Kyaw Hsan	Tiedotus		Kyi Kyi Win		
U Tin Win	Työllisyys		Khin Nu	May Khin Tin Win Nu	
Prik.kenr. Maung Maung Thein	Karjatalous ja kalastus		Myint Myint Aye		
Prik.kenr. Ohn Myint	Kaivokset		San San	Maung Thet Naing Oo, Maung Min Thet Oo	
U Soe Tha	Kansallinen suunnittelu ja taloudellinen kehitys		Kyu Kyu Win	Kyaw Myat Soe (puoliso: Wei Wei Lay)	
Ev. Thein Nyunt	Raja-alue-, kansallisuus- ja kehitysasiat		Kyin Khaing		
Kenr.maj. Aung Min	Rautatiet		Wai Wai Thar		
Prik.kenr. Thura Myint Maung	Uskontoasiat			Aung Kyaw Soe (puoliso: Su Su Sandi), Zin Myint Maung	
U Thaung	Tiede ja teknologia		May Kyi Sein		
Prik.kenr. Thura Aye Myint	Urheilu		Aye Aye	Nay Linn	

Nimi	*Ministeriö*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Prik.kenr. Thein Zaw	Sekä televiestintä, posti ja lennätin että hotelli- ja matkailuala		Mu Mu Win		
Kenr.maj. Hla Myint Swe	Liikenne		San San Myint		

VARAMINISTERIT

Nimi	*Ministeriö*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lastenlapset*
Prik.kenr. Khin Maung	Maatalous ja kastelujärjestelmät				
U Ohn Myint	Maatalous ja kastelujärjestelmät		Thet War		
Prik.kenr. Aung Tun	Kauppa				
Prik.kenr. Myint Thein	Rakennusala,		Mya Than		
Prik.kenr. Soe Win Maung	Kulttuuri		Myint Myint Wai		
Prik.kenr. Khin Maung Win	Puolustus				
Kenrl.maj. Aung Hlaing	Puolustus			Soe San	
U Myo Nyunt	Opetus				
Ev. Aung Myo Min	Opetus				
U Myo Myint	Sähkövoima				
Prik.kenr. Than Htay	Energia				
Ev. Hla Thein Swe	Valtion varat				
U Kyaw Thu	Ulkoasiat	15.8.1949	Lei Lei Kyi		
U Khin Maung Win	Ulkoasiat		Khin Swe Soe (yht.työ os. pääjohtaja)	Khin Swe Win Ko, Myo Zin, Myo Htwe	
Prik.kenr. Tin Naing Thein	Metsätalous				

Nimi	*Ministeriö*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lastenlapset*
Prof. tri Mya Oo	Terveys		Tin Tin Mya	Tri Tun Tun Oo (26.7.1965), Tri Mya Thuzar (23.9.1971), Mya Thidar (10.6.1973), Mya Nandar (29.5.1976)	
Prik.kenr. Phone Swe	Sisäasiat				
Prik.kenr. Aye Myint Kyu	Hotelli- ja matkailuala		Khin Swe Myint		
U Maung Aung	Maahanmuutto ja väestö				
Prik.kenr. Thein Tun	Teollisuus I				
Prik.kenr. Kyaw Win	Teollisuus I				
Ev.ltn. Khin Maung Kyaw	Teollisuus II		Mi Mi Wai		
Prik.kenr. Aung Thein	Tiedotus		Tin Tin Nwe		
U Thein Sein	Tiedotus		Khin Khin Wai	Thein Aung Thaw (puoliso: Su Su Cho)	
Prik.kenr. Win Sein	Työllisyys				
U Aung Thein	Karjatalous ja kalastus				
U Myint Thein	Kaivokset		Khin May San		
Ev. Tin Ngwe	Raja-alue-, kansallisuus- ja kehitysasiat				
Prik.kenr. Than Tun	Raja-alue-, kansallisuus- ja kehitysasiat			May Than Tun (25.6.1970) (puoliso: Ye Htun Myat)	
Thura U Thaung Lwin	Rautatiet				
Prik.kenr. Thura Aung Ko	Usontoasiat		Myint Myint Yee		
U Nyi Hla Nge	Tiede ja teknologia				

Nimi	*Ministeriö*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lastenlapset*
Tri Chan Nyein	Tiede ja teknologia				
Prik.kenr. Kyaw Myint	Sosiaaliasiat, avustukset ja jälleenasutus		Khin Aye		
Prik.kenr. Maung Maung	Urheilu				
U Pe Than	Sekä liikenne että rautatiet		Cho Cho Tun		
Ev. Nyan Tun Aung	Liikenne				

ENTISET HALLITUKSEN JÄSENET

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lastenlapset*
Vara-amiraali Maung Maung Khin	Varapääministeri	23.11.1929			
Kenrl.ltn. Tin Tun	Varapääministeri	28.3.1930			
Kenrl.ltn. Tin Hla	Varapääministeri, sotilasasiain ministeri ja huoltojoukkojen komentaja				
U Ko Lay	Ministeri pääministerin kansliassa		Khin Khin	San Min, Than Han, Khin Thida (puoliso: Zaw Thun Oo, 2. sihteeri, edesmenneen 2. sihteerin, kenrl.ltn. Tin Oon poika)	
U Aung San	Osuustoimintaministeri				
U Win Sein	Kulttuuriministeri	10.10.1940 Kyaukkyi			

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lastenlapset*
U Khin Maung Thein	Valtion varojen ministeri		Su Su Thein	Daywar Thein (25.12.1960) Thawdar Thein (6.3.1958) Maung Maung Thein (23.10.1963) Khin Yadana Thein (6.5.1968) Marlar Thein (25.2.1965) Hmwe Thida Thein (28.7.1966)	
Kenrl.maj. Ket Sein	Terveysministeri		Yin Yin Myint		
U Saw Tun	Maahanmuutto- ja väestöministeri				
Ev. Thaik Tun	Metsätalouden varaministeri		Nwe Nwe Kyi	Myo Win Thaik, Khin Sandar Tun, Khin Nge Nge Tun, Khin Aye Shwe Zin Tun	
Prik.kenr. D O Abel	Ministeri SPDC:n puheenjohtajan kansliassa		Khin Thein Mu		
U Pan Aung	Ministeri pääministerin kansliassa		Nyunt Nyunt Lwin		
Kenrl.ltn. Tin Ngwe	Osuustoimintaministeri		Khin Hla		
Kenrl.ltn. Min Thein	Ministeri SPDC:n puheenjohtajan kansliassa		Khin Than Myint		
U Aung Khin	Uskontoasioiden ministeri		Yin Yin Nyunt		
U Hset Maung	Varaministeri SPDC:n puheenjohtajan kansliassa		May Khin Kyi	Set Aung	
U Tin Tun	Energia-asioiden varaministeri				

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lastenlapset*
Prik.kenr. Than Tun	Valtion varojen varaministeri				
U Soe Nyunt	Kulttuuriasioiden varaministeri				
U Kyaw Tin	Raja-alue- ja kansallisuusasioiden varaministeri				
U Hlaing Win	Sosiaaliasioiden varaministeri, avustukset ja jälleenasutus				
U Aung Phone	Metsätalouden ministeri	20.11.1939	Khin Sitt Aye (14.9.1943)	Sitt Thwe Aung (10.7.1977) (puoliso: Thin Zar Tun), Sitt Thaing Aung (13.11.1971)	

MUUT MATKAILUALAN VIRANOMAISET

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Ev.ltn. (eläk.) Khin Maung Latt	Pääjohtaja Hotelli- ja matkailuosasto		Win Kyi	Tun Mitt Latt (6.2.1969)	Nyan Min Latt (29.4.1997), Shane Min Latt (10.5.2000)
Kapt. (eläk.) Htay Aung	Hallintojohtaja Myanmarin hotelli- ja matkailupalvelu				

PUOLUSTUSMINISTERIÖN JOHTAVAT VIRKAMIEHET

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Kontra-amiraali Soe Thein	Merivoimien komentaja		Khin Aye Kyi		
Kenrl.ltn. Myat Hein	Ilmavoimien komentaja		Htwe Htwe Nyunt		
Kapt. Nyan Tun	Esikuntapäällikkö (laivasto)				
Prik.kenr. Hla Shwe	Apulaiskomentopäällikkö				
Ev. Khin Soe	Apulaiskomentopäällikkö				

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Kenrl.maj. Soe Maung	Sotaylituomari				
Prik.kenr Thein Htaik	Hallinnon tarkastus				
Kenrl.maj. Saw Hla	Sotilaspoliisipäällikkö				
Ev. Sein Lin	Johtaja, sotamateriaali				
Prik.kenr. Kyi Win	Johtaja, tykistö ja panssarit				
Prik.kenr. Than Sein	Sotilassairaalan päällikkö		Rosy Mya Than		
Prik.kenr. Win Hlaing	Johtaja, hankinnat				
Kenrl.maj. Khin Aung Myint	Johtaja, suhdetoiminta ja psykologinen sodankäynti				
Kenrl.maj Moe Hein	Komentaja, maanpuolustuskorkeakoulu				
Prik.kenr. Than Maung	Johtaja, kansanmiliisi ja rajavartiolaitos				
Prik.kenr. Aung Myint	Johtaja, viestiala				
Prik.kenr. Than Htay	Johtaja, huolto ja kuljetus				
Prik.kenr. Khin Maung Tint	Johtaja, turvapainoala				
Kenrl.maj. Hsan Hsint	Kenraali, sotilasnimitysasiat	1951	Khin Ma Lay	Okkar San Sint	
Kenrl.maj. Win Myint	Apulaispäällikkö, sotilaskoulutus				
Kenrl.maj. Aung Kyi	Apulaispäällikkö, sotilaskoulutus		Thet Thet Swe		
Prik.kenr. Nyan Win	Apulaispäällikkö, sotilaskoulutus				

SOTILASTIEDUSTELUPÄÄLLIKÖN KANSLIAN (OCMI) JÄSENET

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lastenlapset*
Kenrl.maj. Kyaw Win	Sotilastiedustelu-hallinnon apulais-päällikkö				
Prik.kenr. Myint Aung Zaw	Hallinto				
Prik.kenr. Hla Aung	Koulutus				
Prik.kenr. Thein Swe	Kansainväliset suhteet			Sonny Myat Swe (puoliso: Yamin Htin Aung)	
Prik.kenr. Kyaw Han	Tiede ja teknologia				
Prik.kenr. Than Tun	Politiikka ja vastatie-dustelu				
Ev. Hla Min	Varajäsen				
Ev. Tin Hla	Varajäsen				
Prik.kenr. Myint Zaw	Rajojen turvallisuus ja tiedustelu				
Prik.kenr. Kyaw Thein	Etniset kansallisuudet ja aselepo. Huumaus-aineiden torjunta. Meri- ja ilmatiedus-telu.				
Ev. San Pwint	Apulaisosasto-päällikkö				

VANKILA-ASIOISTA JA POLIISIVOIMISTA VASTAAVAT SOTILASHENKILÖT

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lastenlapset*
Ev. Ba Myint	Pääjohtaja, vankila-asioiden osasto (sisä-asiainministeriö)				

USDA (UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION)

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Prik.kenr. Aung Thein Lin	Yangon Cityn kehitys-komitean (YCDC) pormestari ja puheen-johtaja (sihteeri)		Khin San Nwe	Thidar Myo	

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Ev. Maung Par	YCDC:n varapormestari (CEC:n jäsen)		Khin Nyunt Myaing	Naing Win Par	

VALTION TALOUSPOLIITTISTA TUKEA SAAVAT HENKILÖT

Nimi	*Yritys*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
U Khin Shwe	Zaykabar Co.	21.1.1952	San San Kywe	Zay Zin Latt (24.3.1981) (puoliso: Toe Naing Mann), Zay Thiha (1.1.1977)	
U Aung Ko Win /a. Saya Kyaung	Kanbawza Bank		Nan Than Htwe		
U Aik Tun	Asia Wealth Bank & Olympic Co.	21.10.1948	Than Win (3.12.1948)	Sandar Htun (23.8.1974), Aung Zaw Naing (1.9.1973), Mi Mi Khaing (17.6.1976)	
U Tun Myint Naing /a. Steven Law	Asia World Co.		Ng Seng Hong		
U Htay Myint	Yuzana Co.	6.2.1955	Aye Aye Maw (17.11.1957)	Eve Eve Htay Myint (12.6.1977), Zar Chi Htay (17.2.1981)	
U Tayza	Htoo Trading Co.	18.7.1964	Thidar Zaw (24.2.1964)	Pye Phyo Tayza (29.1.1987), Htoo Htet Tayza (24.1.1993), Htoo Htwe Tayza (14.9.1996)	
U Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.				
U Win Aung	Dagon International	30.9.1953	Moe Moe Mya (28.8.1958), Yangon	Ei Hnin Pwint /a. Christabelle Aung (22.2.1981), Thurane Aung /a. Christopher Aung (23.7.1982), Ei Hnin Khin /a. Christina Aung (18.12.1983)	

VALTIONYRITYKSET

Nimi	*Tehtävä*	*Syntymäaika*	*Puoliso*	*Lapset*	*Lapsenlapset*
Ev. Myint Aung	Toimitusjohtaja, Myawaddy Trading Co.				
Ev. Myo Myint	Toimitusjohtaja, Bandoola Transportation Co.				
Ev. (eläk.) Thant Zin	Toimitusjohtaja, Myanmar Land and Development				
Maj. Hla Kyaw	Johtaja, Myawaddy Advertising Enterprises				
Ev. Aung San	Toimitusjohtaja, Hsinmin Cement Plant Construction hanke				
Ev. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation				